

樱花译语 | 在剑桥大学出柜——一份关于LGBTQ+群体经历的新报告

原创 桃子咯 WHU性别性向平等研究会 2019-11-28

（ 在剑桥大学出柜 ）



一份关于剑桥大学LGBTQ+职工和学生的经历及幸福感的报告表明，绝大多数在这里生活和工作的人感到“被欢迎，被支持，有价值感，有安全感，被保护”——这与一些LGBTQ+校友对他们大学生活的描述形成了鲜明对比。



主持这项研究的社会学系研究人员表示，他们的发现证实了LGBTQ+群体的校园生活有了“重大进展”，但值得注意的是，仍然有一部分性少数群体学生感到“没有归属感和被孤立”。

在圣凯瑟琳学院举行的LGBTQ+员工欢迎活动上，一份名为《在剑桥出柜》的新报告公布了这些发现。这份报告是Q+@cam项目的首批成果之一，该项目旨在促进剑桥大学酷儿、变性和性研究的研究、推广和网络建设。

“这项研究表明，对很多人来说，剑桥是他们经历过的最安全、最具活力的社区之一”，该研究的设计者、Q+@cam网络负责人、社会学系教授Sarah Franklin说。

“然而，仍然有一小部分LGBTQ+职工和学生在剑桥有不受欢迎和被孤立的经历。虽然我们已经取得了许多进展，但是我们还需要为这个群体做更多的事情，并且我们已经意识到微小的改变可以带来巨大的影响。”





这项研究是由Q+ @cam在去年的石墙报告之后发起的。石墙报告显示，英国大学中有超过40%的LGBT学生因为害怕受到歧视而隐藏或伪装自己的身份。Franklin教授说：“我们想从LGBTQ+的角度更好地了解剑桥的现状，以及哪里需要改进。”

正在攻读博士学位的研究者Elisabeth Sandler在今年2月至4月期间，对剑桥大学社群的部分成员进行了55次定性访谈，这些调查对象来自剑桥六个学部的23个专业，包括31名教职工和24名学生。

这项研究的所有参与者都认为，在大学里公开自己的LGBTQ+身份（如果他们愿意的话）是很重要的，但要以他们能够控制住的方式，而不是“隐藏、撒谎或自我审查”。



大多数人表示，如果同事和同学们公开出柜，他们会有更多的舒适感，尤其是那些位高权重的人，比如部门或学院的负责人。

一位前部门主管表示：“我非常相信以身作则，公开自己的身份也是以身作则的一部分。”一名员工表示，让一位“出柜女性”担任部门主管“会带来巨大的不同”。

该报告强调，“群体团结”是带来舒适感的主要因素。一名大学生告诉Sandler，遇到在自己的领域取得成功的年长LGBTQ+人士是多么重要：“这就像我可以成为那样的人，我也可以做那样的事。”

一名已经退休的学者描述道，在他教的一门课上有许多同性恋学生，这给了他们很大的自信心去出柜，“我知道学生们会接受的。”

学校支持反映出的积极信息很受学生欢迎，例如在电子邮件签名中使用相关的代词。学生和职工还阐述了彩虹旗在大学校园和学院建筑上出现带来的积极影响。一名学生谈到参加一项大学服务时，牧师直率地欢迎LGBTQ+人群，

他认为“这真的让我更自在地展示自己。”

一些人认为公开自己的身份“不合适”，因为这与他们的学术工作“无关”。许多在人文和社会科学领域工作的人可以明确地提出LGBTQ+的话题，然而这份报告强调了一些学科——例如数学和化学，在这些学科中关于LGBTQ+的观点“几乎完全不存在”。

一位研究生担心，透露自己的情况可能会改变同事们的看法：“这个专业竞争非常激烈……我不想让他们把我当成一个专业人士以外的人。”

另一些已经站出来的人则谈到了其中涉及的“情绪劳动”，包括在不同的语境中反复露脸，似乎有义务解释术语，或者被视为“象征性的同性恋”。“我不知道我是否真的能不厌其烦的解释相关的知识”一名学生解释说。



“成为多元化的捍卫者可能会付出代价，” Elisabeth Sandler表示。“这会很疲惫，对健康和工作都有损害。重要的是，像剑桥这样的大学应该继续更加关注推动文化变革的工作。”

报告指出，对于一些跨性别、非二元性别和性别酷儿的人来说，公开与否已经没有选择权了——他们已经被根据外表和代名词“预先公开”了。一名学生说：“我在剑桥公开酷儿身份是和这里的社群有关的……我的变性身份在剑桥并不容易，在任何地方都不容易。”

报告还提到了前员工和校友的经历，这些经历与大多数当代人的经历截然不同。一位退休的学者说：“我对我的个人关系是保持开放的……这在我刚来这里的时候是不可想象的。”

“在剑桥出柜”的调查结果中贯穿的一个主题是细节的重要性，比如在LGBTQ+话题的演讲中使用例子，在电子邮件签名中添加相关的代词，以及发布LGBTQ+友好的公告。

该报告的作者总结道，尽管剑桥大学有充分的理由庆祝它的成功，但和其他大学一样，它还有更多的地方需要从社会文化中反思，而这些文化“对更大的包容性构成了最棘手的障碍”。他们写道：“具有讽刺意味的是，尤其是在追求卓越的过程中，失败是比成功更好的老师。”

由人文社会科学学院和Travers Smith律师事务所资助的这份报告，为未来的研究提供了新的途径，包括种族交集（这份报告只有11名参与者是非白人背景）和对多样性工作的“额外劳心”。

“石墙”的主席Jan Gooding欢迎这份新报告，称它“对剑桥大学创造包容性的文化做出了非常重要的贡献。”

Gooding说：“当LGBT学生和教职工可以做自己时，他们在大学中会表现得更好。我们需要有不同观点和经验的人来推动我们大学的创新和新的研究途径的出现。”

“这是一项重要的研究，为我们的社会提供了宝贵的经验，”该校副校长Stephen Toope教授表示。“报告证实，尽管剑桥大学在为LGBTQ+学生和教职工创建一个更受欢迎和更受支持的社区方面取得了进展，但对于我们社区中相当数量的LGBTQ+人群来说，全面参与仍然存在重大的障碍。”

“我们可以从报告的建议和非常成功的Q+@cam项目中学到很多东西，这个项目为我们的社区做出了巨大贡献。”

对于身为LGBTQ+剑桥社区成员的Sandler来说，进行这项研究“有时非常情绪化”。“许多参与者表示，这样的研究对他们来说是多么重要，这让他们感到自己被关注，证明学校对他们的经历表现出兴趣和关心。”

“我很荣幸能被这些故事的主人信任，并被赋予让这些声音被听到的任务。”



来源: <https://www.lgbtq.sociology.cam.ac.uk/out-at-cambridge/out-at-cambridge>

作者: 剑桥大学lgbtQ+@camv小组

翻译: Dipper

审核: 吴航

排版: 阿木

